



# Heimatblatt Stotternheim

ZEITUNG FÜR DIE BÜRGER VON STOTTERNHEIM UND SCHWERBORN

## Aktuelles aus Stotternheim

- » Straßenbau in Stotternheim
- » Ponyreiten zur Schuleinführung

Seite 2

## Wir in Schweborn

- » Straßenausbau: Am Kirschberg
- » Kirmes: Zurück zu den Wurzeln

Seite 3

## Ortsgeschehen

- » Was die Kandidaten zur Bundestagswahl für die ländlichen Ortsteile erreichen wollen

Seite 6

## Ortsgeschehen

- » Gefährliche Abkürzung zum Strandbad

Seite 7

## 30 Jahre Freundschaft mit Gau-Algesheim Jubiläumsfeier soll nachgeholt werden

Vor inzwischen bald 31 Jahren, am 9. November 1990, schlossen die Stadt Gau-Algesheim in Rheinland-Pfalz und Stotternheim eine Freundschaftsvereinbarung. Eine angemessene Würdigung zum 30. Jubiläum ist wie so vieles andere auch vergangenes Jahr der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen. Nun soll die 30-Jahr-Feier nachgeholt werden. Wie und wo, darüber sind unser Ortsteil und die Stadt Gau-Algesheim noch im Gespräch. Wer, in welcher Weise auch immer, mitfeiern will, informiere sich bitte am Schaukasten oder wende sich direkt an die Ortsteilbürgermeisterin: bianca.wendt@t-online.de.

Die Verbindung entstand aus einem Besuch einer Abordnung aus Gau-Algesheim mit dem damaligen Stadtbürgermeister Clausfriedrich Hassemer im Februar 1990 in Stotternheim. Im Ort

tochte der Fasching, man sprach über eine Partnerschaft. Die ersten Wochen und Monate waren geprägt durch das persönliche Kennenlernen und die Kontakte auf Bürgermeister- und Verwaltungsebene. Daraus entstand die vom damaligen Stotternheimer Bürgermeister Kurt Götze abgeschlossene Freundschaftsvereinbarung. Durch gegenseitige Besuche entwickelte sich schrittweise ein großes Netzwerk. Vor allem Vereine brachten sich ein. Mehrfach wirkten etwa die Tanzgruppen des SCC e.V. bei Faschingsaufführungen in Gau-Algesheim mit. Umgekehrt gab es bei den Gau-Algesheimern eine große Begeisterung für den Stotternheimer Fasching. Radballer aus Gau-Algesheim spielten in unserer Turnhalle Turniere. Ebenso waren die Boule-Freunde aus beiden Gemeinden sehr aktiv.

In vielen Begegnungen entstanden persönliche Verbindungen. Nicht zu vergessen, dass es in Stotternheim eine Gau-Algesheimer-Straße gibt und in Gau-Algesheim eine Stotternheimer Straße. Die Einweihungen wurden jeweils von den Bewohnern des anderen Ortes feierlich begleitet. Besonders herausragende Begegnungen ergaben sich zu den jeweiligen 5er-Jubiläen. Der vorerst letzte Besuch von Stotternheimern in Gau-Algesheim fand am 1./2. Oktober 2016 statt. 25 Jahre Freundeskreis wurde gefeiert. Viele Stotternheimer waren damals das erste Mal in der von herrlichen Weinbergen umgebenen Partnergemeinde und wurden herzlich aufgenommen. „Hierher kommen wir wieder, denn gute Freunde findet man nicht am Weg“, so schrieb der damalige Ortsteilbürgermeister Gerhard Schmoock.

Sabine Schmidt



(keh) Stotternheim feiert Kirmes. So lautet der Plan, und die Kirmesgesellschaft hofft, dass er aufgeht. Der Termin vom 14. bis 17. Oktober steht. Die verschiedenen Künstler sind gebucht. Mitte September gibt es erste Gespräche zwischen dem Erfurter Gesundheitsamt und dem Stotternheimer Kirmesverein, um verschiedene Szenarien und die

## Stotternheim feiert Kirmes

damit verbundenen Auflagen zu diskutieren. „Wir hoffen, dass die Thüringer Landesregierung bis dahin die Infektionsschutzverordnung so an die aktuellen Gegebenheiten angepasst hat, dass sie Planungssicherheit gibt“, erklärt Aniko Lembke, Vorsitzender des Kirmesvereins. Wer geimpft, genesen oder getestet ist, soll nach derzeitiger Planung auch teilnehmen können.

## World Cleanup Day 18. September 2021

Auch in diesem Jahr wollen wir uns am World Cleanup Day beteiligen und fleißig unseren Ort aufräumen. Aus diesem Grund bitten wir, der Stotternheimer Ortsteilrat, alle Stotternheimerinnen und Stotternheimer wieder um zahlreiche Beteiligung. Es darf gerne auch wie immer generationsübergreifend sein. Für diesen Tag haben wir Müllsäcke, Müllgreifer und Einmalhandschuhe

in begrenzter Menge vor Ort. Es sollten sich alle Arbeitshandschuhe und eventuell Schubkarren oder ähnliches – wenn möglich – mitbringen. Wir starten auch diesen Aufräumtag um 10.00 Uhr auf dem Hof vom Bürgerhaus. Das Ende halten wir offen. Bitte denkt alle an eure Masken und das Abstandhalten nach den dann geltenden Corona-Verordnungen. Als

Dankeschön planen wir, dieses Mal den Grill anzuwerfen und hoffen, dass weder Corona noch das Wetter uns einen Strich durch die Rechnung machen. Die Ortsteilräte und Ihr Ortsteilbürgermeisterin freuen sich, alle fleißigen Helferinnen und Helfer vom Frühjahr wiederzusehen. Gern begrüßen wir auch mehr ...

Bianca Wendt

## AUF EIN WORT

### Sie haben die Wahl

Zur Bundestagswahl 2021 wird ein Teil der Abgeordneten in den 299 Bundestagswahlkreisen mit der Erststimme direkt gewählt. Damit soll sichergestellt werden, dass alle Regionen Deutschlands im nationalen Parlament vertreten sind. Von den direkt gewählten Abgeordneten erwartet wir, dass sie wissen, wo vor Ort der Schuh drückt, damit es in Berlin im Blick ist, wenn Entscheidungen fallen. Deshalb wollte das Heimatblatt von den neun Direktkandidaten in unserem Wahlkreis 193 auch wissen, was sie für die ländlichen Erfurter Ortsteile erreichen wollen. Das Ergebnis finden sie auf Seite 6 dieser Ausgabe.

Die Antworten zeigen eines deutlich: Bundestagsabgeordnete können für möglichst günstige rechtliche und finanzielle Rahmenbedingungen sorgen. Doch sie ersetzen keinen Kommunal- oder Landespolitiker. Für konkrete Aufgaben vor Ort sind sie die falschen Ansprechpartner. Erwarten darf man, dass sie im Blick haben, was den Bürgern in ihren Wahlkreisen nützt oder schadet, wenn sie entscheiden. Ihr Kerngeschäft ist, die riesigen Herausforderungen zu bewältigen, vor denen Deutschland als Ganzes steht. Und da ist diese Bundestagswahl spannend, wie selten zuvor. Erstmals in der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland tritt ein Regierungschef.

Mit der Zweitstimme entscheiden Sie über die Stärke der Parteien im Bundestag, sofern sie mehr als 5 Prozent der Stimmen erzielen. 19 stehen in Thüringen zur Auswahl. Wenn Sie einem der Wahlkreisbewerber mit Ihrer Erststimme den Vorzug geben, heißt das noch lange nicht, dass Sie mit der Zweitstimme auch dessen Partei wählen müssen. Sie haben die Wahl. Nutzen Sie Ihr Recht. Das Rennen ist völlig offen.

Karl-Eckhard Hahn

## Straßenbau in Stotternheim

Die Bauarbeiten in der Straße „Am Turnplatz“ liegen gut im Zeitplan. Der Kanal im hinteren Bereich ist fertig gelegt. Der vordere Teil sollte (so die Aussagen zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe Mitte August) auch noch im August fertig werden. Insgesamt ist für die Arbeiten mit allen Gehwegen und Straßenbelägen eine Bauzeit bis Ende Dezember 2021 veranschlagt worden. Bereits fertig sind die beiden neuen

Straßen, die von der Walter-Rein-Straße abzweigen, im Bereich des alten „Hof 2“ am ehemaligen Reitstall. Hier warten wir noch auf den Beschluss der Straßennamen-Kommission und des Erfurter Stadtrats zu den Straßennamen und die entsprechenden Schilder. Die nächsten Straßen, in denen gebaut werden soll, sind dann im kommenden Jahr voraussichtlich die Mittelgasse und die Sackgasse.

Bianca Wendt

## Jetzt buchen: Ponyreiten als Highlight zur Schuleinführung

Die Schuleinführung rückt immer näher und viele Eltern fragen nach Möglichkeiten, das beliebte Ponyreiten als Highlight für die Sprösslinge zu buchen. „Uns erreichen wieder so viele Anfragen, dass wir uns hätten teilen müssen“, so die Vorsitzende des Reitvereins Kinderleicht e.V., Juliane Schmoll. Jedoch ist die Auslastung momentan sehr hoch und die Nachfrage riesig, also steckte der Vorstand die Köpfe zusammen und entwickelte eine tolle Alternative:

Am 4. September ab 14 Uhr machen sich die Ponys Kalli und Angel auf den Weg durch Stotternheim, um den frischgebackenen Schulkindern eine Freude zu machen. Entlang einer festgesetzten Route können sich Eltern vorab per Mail anmelden und die Pferde für ihre Schuleinführungsparty buchen. „Die Route wurde so gewählt, dass wir möglichst vielen Kindern

die Möglichkeit geben können, einmal auf den Pferderücken zu krabbeln“, so die Veranstaltungsplanerin Tanja Fuhrmann. Start ist auf den Koppeln des Reitvereins Kinderleicht e.V. in den Nödaer Wiesen, Ende im Hengstdepot Stotternheim, Am Teiche 4b.

**Buchungshinweis:** Interessierte Eltern können sich unkompliziert per Mail an [info@reitverein-kinderleicht.de](mailto:info@reitverein-kinderleicht.de) den Ponyreiteinsatz an ihrer Adresse buchen. Bitte hinterlassen Sie Ihren Namen, Ihre Adresse, die Anzahl der reitenden Kinder und Ihre Wünsche bezüglich der Uhrzeit. Die Buchung wird dann vom Verein per Mail bestätigt und ein Unkostenbeitrag von 30 € wird fällig. Der Beitrag ist dann entweder vorab per paypal an [info@reitverein-kinderleicht.de](mailto:info@reitverein-kinderleicht.de) zu zahlen oder bar bei Eintreffen der Pferde.

Reitverein Kinderleicht e.V.

## TERMINKALENDER FÜR STOTTERNHEIM

*Das Bürgerhaus freut sich auf Ihre und eure Veranstaltungen, auch aus dem privaten Bereich (max. 10 Personen, Geimpfte und Genesene zählen nicht mit!)*

### Sprechzeiten Ortsteilverwaltung Stotternheim

**Ortsteilbürgermeisterin Frau Bianca Wendt:**

Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 16.00 bis 17.00 Uhr

### Treffen

Die **Landfrauen** treffen sich vierzehntägig am Donnerstag um 14.00 Uhr. Auch **Kegeln** wird wieder stattfinden, vierzehntägig dienstags 14.00 Uhr.

Die **Senioren** treffen sich am 3. Dienstag des Monats, 14.00 Uhr zum Kaffee im Seniorenraum, Erfurter Landstraße 1. Auch über neue Rentnerinnen und Rentner freut sich das Team, könnte sich aber auch eine zweite Gruppe vorstellen. Anfragen sind zu richten an Frau Schubert, Tel. 70492.

Bücher tauschen! Für alle Interessierten hat sich eine **kleine Bibliothek** etabliert. Sie ist zu den Sprechzeiten der Ortsteilverwaltung geöffnet und donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Viel Spaß beim Stöbern wünscht Ihre/eure Bianca Wendt.

**Kreativnachmittag im Bürgerhaus!** Donnerstags um 15.00 Uhr treffen wir uns bei netter Unterhaltung zum Basteln mit Papier, bunten Perlen oder Wolle. Herzlich lädt ein eure/Ihre Ortsteilbürgermeisterin Bianca Wendt mit Gisela Pietsch.

### Freizeittreff Stotternheim – Angebote September

**Montag, 06.09., ab 14:00 Uhr**  
Unsere U18 Wahl steht vor der Tür!!! Wir wollen heute allen politisch interessierten Jugendlichen letzte Informationen geben und sie über den Ablauf am Mittwoch aufklären.

**Mittwoch, 08.09., 13 – 18 Uhr**  
**U18 Wahl im Freizeittreff Stotternheim!** Nachdem wir an den ersten drei Septembertagen ein kleines Wahllokal errichtet haben, findet heute unsere geheime Wahl statt. Der von euch festgelegte Wahlvorstand wird dann diese Wahl beaufsichtigen. Nach Schließung unseres Wahllokals um 18:30 Uhr beginnt die Stimmenaushändigung durch den Wahlvorstand sowie die Bekanntgabe des Wahlergebnisses.

**Mi/Do, 15.09./16.09., ab 14 Uhr**  
**Volleyballtraining mit anschließendem Turnier:** Dieses werden wir nicht – wie eigentlich dafür vorgesehen – mit einem Volleyball durchführen, sondern mit einem Luftball. So können Groß und Klein miteinander ins Team

gehen. Zudem sorgt es für einen erhöhten Spaßfaktor.

**Freitag, 24.09., ab 14 Uhr**  
**Musik zu hören über das Handy ist uns allen bekannt!** Aber wie sieht es mit anderen Geräuschen, die euch tagtäglich umgeben, aus? Erkennt ihr sie so ohne Weiteres? Eure akustische Wahrnehmung steht heute auf dem Prüfstand, wir möchten diese gemeinsam mit euch etwas intensiver testen.

**Montag, 27.09., ab 14 Uhr**  
**Anfertigen von Motivstencil – Schablonen:** Zu unserem heutigen Angebot erhaltet ihr die Möglichkeit, aus euren Wunschmotiven eine Schablone anzufertigen. Nach Fertigstellung könnt ihr diese bei der textilen Gestaltung einsetzen.

**Mittwoch, 29.09., ab 14 Uhr**  
**Aufgepasst: Heute nähen wir ein Pulloverkissen:** Jeder hat einen Pulli oder ein T-Shirt, von dem er sich nicht trennen möchte. Wir wollen euch heute zeigen, dass auch aus ausrangierten Dingen, schöne Sachen entstehen können.



## Immobilien

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen und sie in gute Hände geben? Dann wenden Sie sich an uns!

**Wir suchen für unsere Kunden in Stotternheim und Umgebung:**

- Eigentumswohnungen
- Einfamilienhäuser gern auch als Doppelhaushälfte
- Bau- und Gewerbegrundstücke auch als Abriss

**Ihre Vorteile:**

- bonitätsgeprüfte Käufer
- rasche Abwicklung garantiert
- Unterstützung bei der Suche von Nachfolgelösungen

ImmobilienCenter Erfurt  
**Laurie Brezina**  
Mobil: 0172 2058192  
Telefon: 0361 545-17141



Nachweis und Vermittlung von Immobilien  
in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-  
Vermittlungs-GmbH

**Sparkasse  
Mittelthüringen**

### Weiterhin gelten unten aufgeführte Lockerungen \*

keine Anmeldung • keine zeitliche Begrenzung • keine Einschränkungen in der Besucher\*innenzahl • keine Kontaktnachverfolgung • Essen/Trinken mit Abstand

Angebote: im Außengelände ist das Tragen einer Maske nicht nötig • Gründliches Händewaschen bei Ankunft und zwischendurch bitte nicht vergessen :-)  
Bei Fragen stehen wir euch gern unter der Telefonnummer 036204-735760 zur Verfügung!

Jeannette & Thomas \* Änderungen vorbehalten



## Straßenausbau 2022

### Nächster Abschnitt: Am Kirschberg

Nachdem das Jahr 2021, auch oder insbesondere wegen der BUGA, in Schwerborn großbaustellenfrei blieb und voraussichtlich auch bis zum Ende bleiben wird, werfen die nächsten Maßnahmen bereits ihre Schatten voraus. Die Planungen für den grundhaften Ausbau des „Kirschbergs“ sind jedenfalls in vollem Gange. Sofern alles so klappt, wie es sich die Verantwortlichen im Tiefbau- und Verkehrsamt und dem beauftragten Planungsbüro vorstellen, wird im Frühjahr 2022 mit den Arbeiten begonnen. Dabei werden über den Jahreswechsel 2022/23 hinweg die komplette Straße Am Kirschberg grundhaft saniert und alle Anwohner an die öffentliche Kanalisation angeschlossen. Wie bei den bereits fertiggestellten Abschnitten wird es auch eine Neuverlegung sämtlicher Medien geben. Je nachdem, wie hart und

wie lange der Winter 2022/23 sein wird, werden sich die Baumaßnahmen bis weit in das Jahr 2023 erstrecken. Wie die neue Straße mal aussehen soll, kann man den Plänen entnehmen, die mir das Planungsbüro zur Verfügung gestellt hat und die wir in vereinfachter Form für das Heimatblatt aufbereitet haben (siehe Grafik).

Entlang des Kirschbergs soll es auch künftig vor allem auf der Nordseite viel Grün und eine möglichst große Anzahl an Bäumen geben. Klar ist, dass nicht für alle Fahrzeuge extra Parkbuchten oder -plätze gebaut werden können. Gemeinsam mit dem Planungsbüro hat der Ortsteilrat deshalb nach einer Kompromisslösung gesucht und diese letztlich in der ein klein wenig breiteren Straße gefunden. Diese wird künftig über die gesamte Straßenlänge 4,60 m breit sein und so die Möglichkeit

bieten, wie auch in der Kastanienstraße die Autos auf der Straße zu parken. Ein positiver Nebeneffekt, der damit auch verbunden werden konnte, ist die Verkehrsberuhigung. Wenn auf der Straße wechselseitig geparkt wird, muss automatisch langsam gefahren werden. Die Zufahrten zu den Grundstücken sollen möglichst so gestaltet werden, wie dies bei den anderen bisher neu gebauten Straßen erfolgt ist.

Bevor es losgeht, wird es für die betroffenen Anlieger eine Anwohnersammlung geben, wo dann Mitarbeiter des Tiefbau- und Verkehrsamtes und des Planungsbüros alle Informationen kompakt vortragen und sich den Fragen stellen. Die Einladungen dazu werden rechtzeitig zugeschickt.

Es grüßt wie immer ganz herzlich

Ihr/Euer Henry Peters  
Ortsteilbürgermeister

### TERMINE IN SCHWERBORN

#### Sprechzeiten Ortsteilverwaltung

**Ortsteilbetreuerin**  
jeden 2. Mittwoch im Monat  
von 16.00 bis 17.00 Uhr und

**Ortsteilbürgermeister  
Herr Peters**  
Jeden 2. und 4. Mittwoch  
im Monat von 17.00 bis  
18.30 Uhr



Dieses Jahr findet es wieder statt, das Schwerborner Brunnenfest! Die Schwerborner Vereine laden ein zum gemütlichen Beisammensein mit Kuchen und Kaffee am Nachmittag. Auch am Abend wird für Hunger und Durst gesorgt werden. Dann jedenfalls soll das Tanzbein wieder in Schwung gebracht werden. Für Musik sowohl am Nachmittag als auch in den Abendstunden ist gesorgt. Die Hygieneregeln werden sich nach den dann aktuellen Vorgaben des Gesetzgebers richten. Doch davon werden wir uns die Laune nicht verderben lassen und freuen uns auf eine schöne Veranstaltung. Der genaue Programmablauf stand zum Redaktionsschluss des Heimatblattes noch nicht mit allen Einzelheiten fest, die Schwerborner werden darüber einige Tage vor dem Ereignis informiert.

## Kirmesgesellschaft: Zurück zu den Wurzeln

12. September 2021, 11.00 Uhr, Gottesdienst unter freiem Himmel

Das Schwerborner Kirchweihfest – in aller Munde eigentlich nur noch als Kirmes bekannt – wird dieses Jahr das zweite Mal in Folge nicht stattfinden können. Die mit der Corona-Pandemie einhergehenden Auflagen für Veranstaltungen in geschlossenen Räumen sind einfach zu groß, zu unplanbar und für unseren kleinen Verein im Moment auch nicht abbildbar. Ebenso der musikalische Ohrenschmaus an den Schwerborner Türen – unser Ständchen – liegt

für dieses Jahr auf Eis. Ganz und gar ohne etwas Kleines geht es jedoch nicht und deshalb besinnen wir uns auf die wichtigen Dinge: das Beisammensein, die Gemeinschaft & die Familie.

Somit laden wir euch alle am 12. September 2021, 11.00 Uhr, zum Gottesdienst unter freiem Himmel in das Gasthaus „Zur Guten Quelle“ ein. Für das leibliche Wohl nach dem Gottesdienst ist in Form von Kaffee, Kuchen und Leckerem vom Grill

selbstverständlich gesorgt und eine kleine Hüpfburg für die Kinder wird auch vor Ort sein. Lasst uns die gemeinsame Zeit einfach mal wieder genießen!

Eure Kirmesgesellschaft + Wirtsleute

KAROSSERIE & LACKIERFACHBETRIEB  
**JÜRSCHIK**

Am Teiche 7  
Stotternheim  
Tel.: 03 62 04 – 5 12 07  
E-Mail: info@autobody.de

## Unfallreparatur

- Unfall- und Karosserie-Instandsetzung
- Fahrzeuglackierung
- Autoglas

[www.autolackierer-erfurt.de](http://www.autolackierer-erfurt.de)

## Drachenbootrennen

(EG) „Wir wollen am 11. September den Startschuss geben.“ Das ist Ziel des Organisations-Teams für die Drachenbootregatta 2021 am Alperstedter See. Der „Club maritim“ will alles daransetzen, das Event in diesem Jahr trotz

zahlreicher Auflagen durchzuführen. Die Trainingsläufe finden am Freitag, dem 10.09.21, und nach Vereinbarung statt. Die Regatta startet anderntags ab 10.00 Uhr. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://seesport-erfurt.de>

## EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDEN ST. PETER UND PAUL

### GOTTESDIENSTE

**Sonntag, 05.09., 10.00 Uhr:** Gottesdienst in Kleinrudestedt, **14.00 Uhr:** Kirmesgottesdienst in Nöda, **18.00 Uhr:** Abendandacht in Großrudestedt

**Sonntag, 12.09., 10.00 Uhr:** Gottesdienst zum Schulanfang in Stotternheim, **11.00 Uhr:** Kirmesgottesdienst in Schwerborn, **14.00 Uhr:** Festgottesdienst in Großrudestedt, anschließend Kirchenkaffee

**Sonntag, 19.09., 10.00 Uhr:** Gottesdienst in Kranichborn, **13.30 Uhr:** Konfirmation in Stotternheim

**Sonntag, 26.09.,** Erntedankgottesdienste um **11.00 Uhr** in Stotternheim mit anschließendem Erntedankfest im Pfarrgarten und **14.00 Uhr** in Schwansee

**Sonntag, 03.10.,** Erntedankgottesdienste um **10.00 Uhr** in Kleinrudestedt, **13.30 Uhr** in Schwerborn, **14.00 Uhr** in Kranichborn, **15.00 Uhr** in Nöda als Familiengottesdienst und **18.00 Uhr** in Großrudestedt als Abendandacht, **17.00 Uhr** Stotternheimer Sonntagsmusik

**!!! Achtung !!!** Es gelten für Gottesdienste im Innenraum Hygiene-Bestimmungen wie Abstandsregeln (2 m) und Mund-Nasen-Schutz-Pflicht. Der Mund-Nasenschutz kann am Platz abgenommen werden. Außerdem werden evtl. die Namen und Kontaktdaten der Teilnehmenden aufgenommen, damit sie im Infektionsfall schnell kontaktiert werden können. Auf unserer Homepage finden Sie auch Sonntagsandachten, die Sie zu Hause feiern können.

### REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN (AUSSER AN FERIE- UND FEIERTAGEN)

**montags: 15.00 Uhr** Kinderarche im Gemeindehaus Stotternheim  
**20.00 Uhr:** (06.09.) Einladung zur Stille in der Stotternh. Kirche  
**dienstags 20.00 Uhr:** Hausbibelkreis (bitte im Pfarramt nachfragen)

**mittwochs 14.00 Uhr:** (15.09.) Gemeindegottesdienst im Gemeindehaus Stotternheim  
**15.00 Uhr:** Kinderarche im Pfarrhaus Nöda

**donnerstags 15.00 Uhr:** (16.09.) Gemeindegottesdienst in der Guten Quelle Schwerborn  
**Kirchenmusikalische Gruppen im Stotternheimer Pfarrgarten, im Gemeindehaus oder in der Kirche: 16.30 Uhr:** Kinderchor Maxispatzen (0. - 2. Klasse)

**17.15 Uhr:** Kinderchor Maxispatzen (3. - 5. Klasse) (**19.30**) **20.00 Uhr:** Walter-Rein-Kantorei

**freitags 16.00 Uhr:** Minispatzen (Musikalische Früherziehung) **17.30 Uhr** Jugendchor Vocalinos im Stotternheimer **19.30 Uhr:** (10. + 24.09.) Offener Meditationsabend in der Stotternheimer Kirche (bitte Überziehsocken und eigene Wolldecke mitbringen)

### BESONDERE VERANSTALTUNGEN

**Freitag, 03.09., 17.00 Uhr:** Eröffnung der Kreiskulturwochen Sommerda mit Konzert der Band „Rest oft Best“ in der Kirche in Großrudestedt

**Freitag, 10. + 17.09., 18.00 Uhr:** Filmpicknick für Kinder und **21.30 Uhr** für Erwachsene im Schwansee Kirchengarten

**Sonntag, 12.09., 15.00 Uhr:** Orgelführung an der Walcker-Orgel in Stotternheim (siehe Plakat)

**Sonntag, 12.09., 16.00 Uhr:** Konzert mit Fabian Fromm in der Kirche in Nöda, anschließend Kirchenführung (siehe Plakat)

## KATHOLISCHE GEMEINDE ST. MARIEN

### GOTTESDIENSTE

**sonntags 09.00 Uhr:**

Heilige Messe

**donnerstags (02., 09. und**

**30.09.): 18.00 Uhr:** HI Messe

**Donnerstag, 23.09., 16.00 Uhr**

zum Abschluss des Seniorennachmittags

**Offene Kirche** (zum persönlichen stillen Gebet): montags, dienstags, mittwochs und freitags 16.30 - 17.30 Uhr

**Beichtgelegenheit:** donnerstags vor der Abendmesse

**Seniorennachmittag**

Donnerstag, 23.09., 14.30 Uhr

## Konzert mit Fabian Fromm



Die Veranstaltung ist kostenlos. Um eine Spende zum Erhalt der Kirche wird gebeten.



Im Rahmen der Kreiskulturwochen des Landkreises Sommerda findet die Open-Air-Veranstaltung am

**Sonntag, den 12.09. um 16.00 Uhr im Kirchhof der Nödaer St. Marien Kirche statt.**

Im Anschluss wird es eine Kirchenführung durch Pfarrer Jan Redeker geben. In einer Pause werden Getränke und ein kleiner Imbiss angeboten. Bei Regen wird das Konzert in der Kirche durchgeführt.

### Große und kleine Orgelfreunde sind herzlich eingeladen zu Orgelführung - im „Jahr der Orgel 2021“!

Auf der 2. West-Empore der Kirche St. Peter & Paul Stotternheim steht eine spätromantische Walcker-Orgel von 1902 in reich verziertem und weißgold-blau bemaltem barockem Gehäuse.

Organistin Manuela Backeshoff-Klapprott gewährt einen umfassenden akustischen und optischen Einblick in Klangwelt und Funktionsweise dieses großartigen Instruments.

Auch Kinder sind herzlich willkommen! Mit den MeloPipes (Einzelpfeifen mit Hygiene-Mundstück) lassen sich kinderleicht gemeinsam Lieder spielen.

Ebenfalls ist ein Handrad zu bestaunen, mit dem die Orgel auch ohne Motorwind betrieben werden kann. Wer möchte, kann gerne „am Rad drehend“ seine Muskelkraft prüfen und sich mal probierhalber als Kalkant (das waren die Bälgetreter der Orgel, bevor es die Orgelmotoren gab) versuchen oder auch selbst „Hand und Fuß an die Tasten legen“.

**STOTTERNHEIMER  
SONNTAGSMUSIK 2021**

Sonntag, 12. September, 15 Uhr  
Kirche St. Peter & Paul Stotternheim

**„VON  
WUNDER  
PFEIFEN**





**UND  
ORGEL  
DREHERN“**

Orgelführung an der historischen  
Walcker-Orgel (1902)  
mit Kantorin Manuela Backeshoff-Klapprott

Hier geht's zur Kirchenmusikseite:



**Eintritt frei**

Qualifizierter Mund-Nasen-Schutz erforderlich  
Weitere Informationen: [www.kirche.stotternheim.de](http://www.kirche.stotternheim.de)

## Bibelwort des Monats: *Die Prioritäten ordnen*

Viel Aufwand, wenig Nutzen. So könnte man diesen trüben Vers kurz und bündig zusammenfassen. Ein ewiges Ungenügen, keine Zufriedenheit und Erfüllung. Und wo etwas hereinkommt, da rinnt es durch die Finger. Selbst wenn

nach aller Lebenserfahrung nicht alle Pläne reifen und nicht alle Träume wahr werden, scheint da etwas grundsätzlich nicht zu stimmen.

Berater würden in einer solchen Lage wohl empfehlen, das Leben oder das Unternehmen neu zu sortieren und über die Prioritäten nachzudenken. So ähnlich verhält es sich auch mit dem, was der Prophet Haggai dem Volk Israel zu sagen hat. Die sind nach Jahrzehnten der Verbannung aus Babylonien nach Jerusalem zurückgekehrt. Dort hatten sie zwar begonnen, den Tempel wieder aufzubauen, die Baustelle dann

Ihr sät viel und bringt wenig ein; ihr esst und werdet doch nicht satt;  
**ihr trinkt und bleibt doch durstig;**  
 ihr kleidet euch, und keinem wird warm; und wer Geld verdient,  
 der legt's in einen löchrigen Beutel.

Monatsspruch SEPTEMBER Haggai 1,6

aber liegen lassen: 15 Jahre. Sie kümmerten sich um ihr eigenes Wohlergehen und ließen den lieben Gott einen guten Mann sein.

Darauf liegt kein Segen, wie Gott über Haggai dem politischen und geistlichen Oberhaupt der Israeliten, Serubbabel und Jeschua, ausrichten lässt. Wie könne es sein, dass sein Haus, der Tempel, „so wüst dasteht“, derweil jeder für sein Haus Sorge? Gott will sich nicht zur Seite drängen lassen. So ist sein Bund mit dem Volk Israel nicht gedacht. Bereits in den Zehn Geboten hat er sich als „eifernder Gott“ (2. Mose 20,5) vorgestellt, der

Anerkennung erwartet – und Exklusivität. Andere Götter duldet er nicht, etwa das Streben nach Reichtum und Macht als höchsten Lebenszweck.

Alles nur ein göttliches Eifersuchtsdrama, das Buhlen um Aufmerksamkeit und Geltung? Weiterführender ist, danach zu fragen, was die von Gott eingeforderte Neuordnung der Prioritäten eigentlich bewirken kann? Damals im Spätsommer und Herbst vor 2541 Jahren in Jerusalem – die Ereignisse lassen sich präzise datieren – und heute. Die Pointe ist die: Durch die nachdrückliche Erinnerung an

den Tempelbau werden die Frauen und Männer des Volkes aus ihrer Selbstbezogenheit und Vereinzelung herausgeholt.

Die gemeinsame Ausrichtung des Blicks auf den Gott Israels stiftet Gemeinschaft. Mit ihm, aber auch untereinander. Denn die

Gebote dieses Gottes verweisen die Menschen zugleich aufeinander. Sie prägten das, was man etwas hölzern als soziale Ordnung bezeichnen kann, und was uns in den Worten Jesu als Doppelgebot der Liebe aufgetragen ist: Gott zu lieben und unsere Nächsten wie uns selbst. Für die nassforschende Lebensmaxime, „wenn jeder an sich denkt, ist an alle gedacht“, ist in einer so ausgerichteten Gesellschaft kein Platz mehr. Die Aussicht auf gesellschaftlichen Frieden, Gerechtigkeit und Wohlergehen wächst. Das ist eine gute Nachricht.

Karl-Eckhard Hahn

### KONTAKT

#### St. Peter und Paul:

Pfr. Jan Redeker  
 Karlsplatz 3  
 Telefon: 036204.52000  
 Mobil: 015775193860  
[jan.redeker@ekmd.de](mailto:jan.redeker@ekmd.de)  
[buero@kirche-stotternheim.de](mailto:buero@kirche-stotternheim.de)  
Kantorin Manuela  
Backeshoff-Klapprott  
 Telefon: 036458-49292  
 Mobil: 0162.6424630  
[kantorat@kirche-stotternheim.de](mailto:kantorat@kirche-stotternheim.de)  
[www.kirche-stotternheim.de](http://www.kirche-stotternheim.de)

#### St. Marien:

(Pfr.-Bartsch-Ring 17)  
Pfarrer Dr. Schönefeld  
 Bogenstraße 4a,  
 99089 Erfurt,  
 Telefon: 0361/7312385,  
[st.josef.erfurt@t-online.de](mailto:st.josef.erfurt@t-online.de)  
Herr Sonntag,  
 Tel. 036204/60841  
 oder Frau Wipprecht,  
 Telefon: 036204/51345  
[www.stjosef-erfurt.de](http://www.stjosef-erfurt.de)

Angelika Fett



Salon für Sie und Ihn

Frisör » Kosmetik  
 Fußpflege

Auszubildende herzlich willkommen.

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 8.00 – 19.00 Uhr / Sa.: 8.00 – 14.00 Uhr

Telefon: 03 62 04 . 5 04 67

Walter-Rein-Straße 130 / 99095 Erfurt OT Stotternheim



TANZSCHULE  
 Leichtfüßig



Wo? Deutsches Haus  
 Erfurt Stotternheim

☎ 0361/60 19 29 33

weitere Kurse und Infos unter:

[www.tanzschule-leichtfuessig.de](http://www.tanzschule-leichtfuessig.de)

## LEICHTFÜSSIG TANZEN LERNEN IN ERFURT NEUER GRUNDKURS FÜR PAARE\*

Ab 26. September 2021:

**Sonntag**

14:00/20:00 Uhr Grundkurs für Paare (8 x 75 min)

**Donnerstag**

19:30 Disco Fox Club

20:30 Salsa Club

**Montag** 18:00 Zumba Fitness

**Dienstag** 17:30 Zumba Fitness

200 Euro  
 Willkommens-  
 rabatt\*

\*Willkommensrabatt bei Buchung eines Grundkurses aus der KW 38/21 schenken wir Euch den direkt anschließenden Aufbaukurs (8x75 min) im Wert von über 200 Euro. Dieser Rabatt gilt nur für den genannten Kurs, ist nicht übertragbar bzw. verschiebbar und ist nicht mit anderen Sonderangeboten oder Rabatten kombinierbar.

Wenn sich TANZEN leicht anfühlt. ADTV-Tanzschule Leichtfüßig

# Was die Kandidaten zur Bundestagswahl für die ländlichen Erfurter Ortsteile erreichen wollen

„Was wollen Sie im Falle Ihrer Wahl für die ländlichen Erfurter Ortsteile im Bundestag erreichen?“ Diese Frage stellte das Heimatblatt Stotternheim den neun Bewerbern um das Direktmandat im Bundestagswahlkreis 193, zu dem die Städte Erfurt, Weimar und die zwischen beiden Städten gelegene Landgemeinde Grammetal gehört. Der Wahlkreis ist insgesamt eher städtisch geprägt.

An der Umfrage beteiligten sich vier der zu einer Vorstellung eingeladenen Bewerberinnen und Bewerber: Die

Bundestagsabgeordnete Antje Tillmann (CDU), die den Wahlkreis bereits dreimal gewonnen hat; der Erfurter Stadtrat Sascha Schlösser (AfD); die Thüringer Landtagsabgeordnete Susanne Hennig-Wellsow (DIE LINKE), die als eine von zwei Bundesvorsitzenden ihrer Partei in den Bundestag strebt; Ulrich Josef Masuth (dieBasis).

Weitere Bewerber im Bundestagswahlkreis 193 sind der Bundestagsabgeordnete Carsten Schneider (SPD), Christian Poloczek-Becher (FDP), die Bundestagsabgeordnete Katrin Göring-Eckardt (GRÜNE), Sindy Malsch (Die PARTEI) und Tassilo Timm (MLPD).



Mein Ziel ist, für gleichwertige, gute Lebensverhältnisse in Städten und Dörfern zu sorgen. Dörfer, das sind in meinem Wahlkreis vor allem die ländlichen Ortsteile von Erfurt und Weimar. In Erfurt sind es 37, wie zum Beispiel Stotternheim und Schwerborn. Wir als Bundestagsabgeordnete können für gute rechtliche und finanzielle Rahmenbedingungen sorgen. Angesichts des hohen Preisdrucks in den Kernstädten sind die Dörfer als Wohnorte wichtig. So hat die CDU die Bau-nutzungsverordnung um die Kategorie „Dörfliches Wohngebiet“ erweitert. Das erleichtert es, Bauland besser zu erschließen. Genauso haben wir die Möglichkeiten zur Umnutzung landwirtschaftlicher Gebäude für Wohnungen erweitert. Wir wollen auch die Brachlandentwicklung und die Nachverdichtung vorantreiben und die Ortskerne beleben. Familien brauchen weiterhin finanzielle Entlastung durch die Erhöhung des Kindergelds, des Kinderfreibetrags und Alleinerziehenden-Freibetrags, der Verbesserung des Bildungspakets und durch Wohnbauförderung.

*Antje Tillmann – CDU*

Liebe Stotternheimer, liebe Schwerborner, mit der Abschaffung des EEG und der Energie- sowie der KFZ-Steuer will die AfD gerade Haushalte in ländlichen Ortsteilen unmittelbar entlasten, denn so bleibt Pendeln in die Stadt attraktiv.

In der Stadt und den ländlichen Ortsteilen sollen außerdem gleichwertige Lebens- und Arbeitsbedingungen herrschen, beide sollen daher gleichrangig entwickelt werden. Großstädte und ihr ländliches Umland sind als Einheit zu denken und die Siedlungsentwicklung gerade im Umland zu fördern.

Flächendeckend ausgebaute, intakte Infrastrukturen sind Voraussetzung für eine prosperierende Wirtschaft und ein wichtiges Mittel zum Erhalt der Attraktivität der ländlichen Ortsteile. Der Investitionsstau allein in Erfurt beträgt fast eine Milliarde €, davon 440 Mio. € bei Schulen, Sporthallen und Kindergärten. Die Kommunen müssen bei der Erfüllung dieser Pflichtaufgaben daher finanziell wesentlich besser ausgestattet werden. Dafür werde ich mich einsetzen.

*Sascha Schlösser – AfD*

Liebe Stotternheimerinnen und Stotternheimer, viele Dinge, die Sie bewegen, gilt es, in den nächsten Monaten und Jahren anzugehen. Dazu gehören unter anderem infrastrukturelle Belange wie die Sanierung des Bahnhofs oder der Neubau einer Schulsporthalle. Aber auch die Problematik der zunehmenden Verschmutzung der angrenzenden Baggerseen während der Sommerzeit ist ein Thema. Darüber hinaus kann und sollte intensiv über eine touristische Erschließung Stotternheims nachgedacht werden.

Die Ortsteile mit gutem, günstigen und regelmäßigem ÖPNV auszustatten und die Anbindung an die Städte zu gewährleisten, muss immer mitgedacht werden. Alle diese Dinge sind wünschenswert für die Ortsteile im Wahlkreis 193 und im speziellen für Stotternheim. Das alles geht über die Bundesebene nur über die Forderung nach einer besseren Ausfinanzierung der Kommunen, welche dann das Geld in ihre Ortsteile stecken können. Dafür kann und will ich mich einsetzen.

*Susanne Hennig-Wellsow – DIE LINKE*

Mein Name ist Uli Masuth, ich bin politischer Kabarettist, Komponist, seit 39 Jahren fast immer glücklich verheiratet (und zwar mit ein und derselben Frau), komme ursprünglich aus Duisburg, lebe seit 12 Jahren in Weimar (weil Frau Masuth und ich die Stadt so lieben) und bin seit kurzem Spitzen- und Direktkandidat der basisdemokratischen Partei (dieBasis) in Thüringen für die Bundestagswahl 2021.

Wofür ich mich im Bundestag unter anderem einsetzen werde ist, den Ausverkauf von Ackerland als Renditeobjekt zu unterbinden. Aufgrund niedriger Zinsen wissen Superreiche nicht, wohin mit ihrem Geld und kaufen Agrarflächen. Vor allem hier bei uns im Osten. Eine Entwicklung, die sich auf neudeutsch „Landgrabbing“ nennt und zum Beispiel in Thüringen dazu führte, dass ein Ex-Bauernpräsident im Sommer 2020 tausende Hektar Land an Aldi verkauft hat. Was nur möglich war, weil es die rot-rot-grüne-Regierung nicht geschafft hat, das seit Jahren angekündigte „Agrarstruktur-Gesetz“ zu verabschieden.

*Ulrich Josef Masuth – dieBasis*

## Gefährliche Abkürzung zum Strandbad

(keh) Die Bundespolizei will den Bahnhof Stotternheim häufiger kontrollieren. Das teilte die Bundespolizeiinspektion Erfurt mit. Der Grund ist gefährlicher Leichtsin. Immer wieder überqueren Menschen die Bahngleise, um schneller zum Strandbad zu gelangen. Mitte Juni war ein Zug gar zu einer Notbremsung gezwungen, weil eine Person unmittelbar vor

dem Zug die Gleise überquerte. Die Bundespolizeiinspektion sprach mit Blick auf die erste Hitzewelle Mitte Juni bereits „von einer Vielzahl von unerlaubten Gleisüberschreitungen“, die auch geahndet wurden. Hier droht ernste Gefahr. Züge können, anders als Fahrzeuge auf der Straße, Hindernissen nicht ausweichen und haben einen Bremsweg von bis zu 1.000 Metern. Darüber hinaus sind moderne Züge wesentlich leiser als ihre Vorgängermodelle und daher erst spät zu hören.“



V.i.S.d.P.: CDU Erfurt, Weingemarkt 17, 99084 Erfurt

# Ihre Stimme zählt.

## Ihre Antje Tillmann

**CDU**



V.i.S.d.P.: Die Linke, Thüringen | Landesgeschäftsstelle | Marthas-Gäßchen 44, 99045 Erfurt | Tel. 0361 - 40 111 20

**Susanne Hennig-Wellsow**  
in den Bundestag.

**Karola Stange**  
Ihre Abgeordnete  
im Thüringer Landtag

Am 26. September

# Mit beiden Stimmen:

# **DIE LINKE.**

Karola Stange unterstützt Susanne Hennig-Wellsow bei ihrer Kandidatur für den Bundestag.

## Erntefrische Einkellerungskartoffeln direkt vom Erzeuger

### Selbstabholung

in der Großrudededter Straße 2, Alperstedt  
ab 11. September 2021

Montag–Freitag 9–17 Uhr / Samstag 9–12 Uhr

### Gala

gelbschalig,  
vorwiegend fest

11,- €  
pro 25 kg-Sack

### Satina

gelbschalig,  
mehlig

11,- €  
pro 25 kg-Sack

### Laura

rotschalig,  
vorwiegend fest

12,- €  
pro 25 kg-Sack

### Amberg & Rothe Agrarhof GmbH

Großrudededter Straße 2 · 99195 Alperstedt

Tel.: 036204/52066

amberg-rothe\_agrarhof@t-online.de

Am 26. September  
beide Stimmen AfD!

Erststimme  
Schlösser  
Zweitstimme  
AfD

Rechtsanwalt  
Sascha Schlösser

Deutschland.  
Aber normal.

www.wahlkreis193.de



*Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihm so viel Liebe, Freundschaft, Achtung und Wertschätzung entgegengebracht haben.*

### Danke

sagen wir allen, die mit uns gefühlt und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

In liebevoller Erinnerung  
Deine Helga und Kinder  
im Namen aller Angehörigen

## Eberhard Müller

Stotternheim, Großrudededter und Bübleben im Juli 2021  
– Bestattung Bornkessel –

*Du hast uns immer in unserem Leben begleitet.  
Unser Wohl lag dir am Herzen.  
Du wirst uns unendlich fehlen.*

### DANKSAGUNG

In den schweren Stunden des Abschieds von meinem lieben Mann,  
guten Vati und liebevollen Opa

### HORST WÜSTEMANN

haben wir viel Zuneigung und Wertschätzung erfahren.

Wir danken von Herzen allen Verwandten, Nachbarn, Schulkameraden und ehemaligen Arbeitskollegen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Außerdem danken wir allen, die unseren lieben Entschlafenen auf seinem letzten Weg begleiteten.

Wir möchten uns bei den Firmen Horlemann,  
City Clean und Litecom bedanken.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Redeker für die tröstenden Worte, dem Bestattungshaus Bornkessel für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, dem Blumenstübchen A & B in Großrudededter und dem Eiscafé Schneemilch für die gute Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung  
Rosemarie Wüstemann  
im Namen aller Angehörigen

Stotternheim, im August 2021

Rechtsanwältin  
Claudia Hilpert  
Fachanwältin für Insolvenzrecht

 KANZLEI  
HILPERT

- ♦ Erbrecht
- ♦ Testamentsgestaltung
- ♦ Insolvenzrecht
- ♦ Vertragsrecht
- ♦ Forderungseinzug

Andreasstrasse 25A  
99084 Erfurt  
Tel. 0361 6634424  
Fax. 0361 6634424

erfurt@hilpert-kanzlei.de

www.hilpert-kanzlei.de